**FAGOR**
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

# ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

14968

N°.albarán / Del.Note Nb: 80506210
Fecha Exp / Del. Date: 07.12.2020
Fecha rec / Rec date: 2000

**Proveedor / Supplier**
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
País / Country: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 289172
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale 18028257
Matrícula / Plate Nb: CT1465BT
Remolque / Remoc.plate: CT6084BC 5010904169
Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad Quantity Enviada Delivered | Recibida Received | + - | Unidad Unit | Embalaje Package Referencia Reference | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant/Bul Qty/box | N°. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2510630003 | C MECANISMOS 251031048 | 75 | | | PZA | TBA-501494 | 003 | 16727995/16728197 | 25 | 550004306701 | | |
| | | | | | | TBA-501711 | 018 | | | | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 75
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/12/20
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)
10 DIC 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su quanto consegnato"

Peso neto total / Total net weight: 588,750
Peso bruto total / Total brut weight: 781,350
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 003

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

*Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.*

| Proveedor / Supplier | Conforme / Assigned Recepcion / Receiver | Almacen /Warehouse | Transportista / Carrier |
|---|---|---|---|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br>Fagor Ederlan S. Coop. | | | |

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

4 Екземпляр за изпращача
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF ESF20005392

**МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА** №
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**

**CMR**

Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

7 12 2020

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached

| 6. Знаци и номера<br>Marks and Nos | 7. Брой колети<br>Number of packages | 8. Вид опаковка<br>Method of packing | 9. Вид на стоката<br>Nature of the goods | 10. Статистически №<br>Statistical number | 11. Тежина бруто кг<br>Gross weight in kg | 12. Обем м³<br>Volume in m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1 104 kg. | |

Клас / Class — Цифра / Number — Буква / Letter — (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

| За плащане от 20. To be paid by | Изпращача / Sender | | Валута / Currency | | Получателя/Consignee | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Превозна цена<br>Carriage charges: | | | | | | |
| Намаления<br>Deductions: | | | | | | |
| Салдо<br>Balance | | | | | | |
| Добавки<br>Supplem charges: | | | | | | |
| Други такси<br>Other charges: | | | | | | |
| ВСИЧКО<br>TOTAL: | | | | | | |

14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage
☐ Предплатено / Carriage paid
☐ Дължимо / Carriage forward

15. Наложен платеж
Cash on delivery

21. Изготвена в ..... на .....
Estabished in ..... on 12. 20?

22.
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.
Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

23. CT 16521
Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received
Via dei Cladini, 3/C - 41012 Modugno (BA)
Място / Place — на / on — 20 — 20
10 DIC 2020
"Riceviamo riserva di verifica su qualità e quantità"
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces farmed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уясняване в последния ред още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

ТАХО ВЕНЦИ

Образец ИРУ 1976 г. — Model IRU 1976